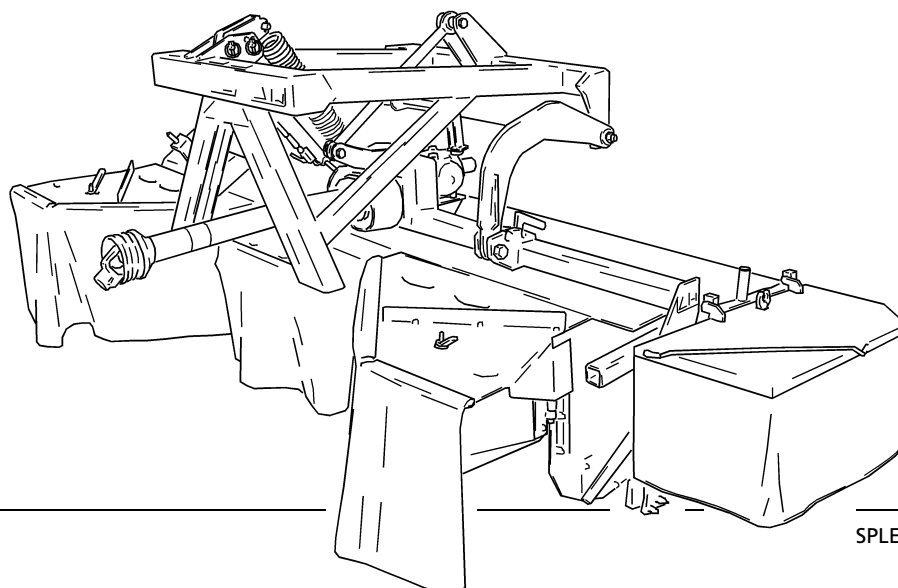


LELY SPLENDIMO

280 / 320 FC



SPLENDIMO 320 FC

M-H002.0804VT

Handleiding

www.lely.com

Lely Industries N.V.



innovators in agriculture



innovators in agriculture

HANDLEIDING

LELY SPLENDIMO

280 / 320 FC

Mh0020804nl-tp.fm

Nederlands

SPLENDIMO® is een geregistreerde merknaam waarvan het uitsluitend gebruiksrecht toekomt aan ondernemingen van de LELY-groep.

©2008. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van LELY INDUSTRIES N.V.



innovators in agriculture

INHOUDSOPGAVE.....	Pagina
VOORWOORD	5
GARANTIEBEPALINGEN	5
TYPE- EN SERIENUMMER VAN UW MACHINE	5
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	6
VERKLARING VAN DE WAARSCHUWINGSTICKERS OP DE MACHINE	7
1 INLEIDING.....	8
2 AANKOPPELEN AAN DE TREKKER.....	9
3 TRANSPORT.....	10
4 AFSTELLEN VAN DE MACHINE	11
4.1 Maaihoogte	11
4.2 Kneusintensiteit.....	12
4.3 Bodemdruk	12
4.4 Zwadbreedte	12
5 WERKEN MET DE SPLENDIMO® FC	13
6 AFKOPPELEN VAN DE TREKKER.....	14
7 ONDERHOUD	15
7.1 Onderhoud na gebruik	15
7.2 Smering	15
7.3 Periodiek onderhoud	16
7.4 Vervangen van maaimessen	18
7.5 Olie tandwielkasten verversen	19
7.6 Vet maaielementen vervangen	20
Bijlagen:	
A REPARATIEWERKZAAMHEDEN AAN DE MAAIBALK.....	21
A.1 De-/montage van de maaibalk	21
A.2 Vervanging van de maaischijf van het aandrijfelement.....	23
B KNEUZERINSTELLINGEN	24
B.1 Positie kneusrotor	24
B.2 Rotortoerental.....	24
C ACCESSOIRES.....	25
D TECHNISCHE GEGEVENS	27



innovators in agriculture

VOORWOORD

Deze handleiding is bestemd voor degenen die met de machine werken en het dagelijks onderhoud uitvoeren.

Lees de handleiding eerst geheel door voordat u met werkzaamheden begint.



Instructies waarmee uw veiligheid en/of die van anderen in het geding is worden aangegeven met een gevarendriehoek met uitroepteken in de kantlijn. Volg deze instructies altijd nauwgezet op.



Instructies die ernstige materiële schade tot gevolg kunnen hebben als deze niet, of niet goed worden opgevolgd, worden aangegeven met een uitroepteken in de kantlijn.

De machine die in deze handleiding wordt beschreven, kan onderdelen bevatten die niet tot de standaard uitrusting behoren, maar als accessoire verkrijgbaar zijn.

Dit wordt niet in alle gevallen aangegeven, omdat de standaard uitvoering per land kan verschillen.

De machines en accessoires kunnen per land zijn aangepast aan de specifieke omstandigheden en zijn onderworpen aan continue ontwikkeling en innovatie.

De uitvoering van uw machine kan daardoor afwijken van in deze handleiding getoonde afbeeldingen.

GARANTIEBEPALINGEN

De fabriek stelt voor alle delen die bij normaal gebruik binnen een periode van 12 (twaalf) maanden na aankoop een defect vertonen, gratis vervangende onderdelen ter beschikking.

De garantie vervalt indien de in deze handleiding vermelde instructies niet, niet geheel of niet juist zijn opgevolgd.

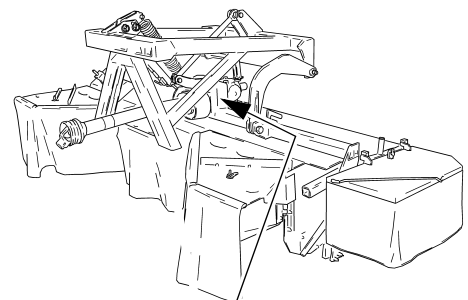
De garantie vervalt eveneens zodra door u of door derden -zonder onze voorkennis en/of onze toestemming- werkzaamheden aan de machine worden verricht.

TYPE- EN SERIENUMMER VAN UW MACHINE

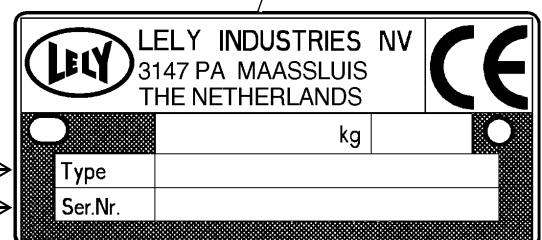
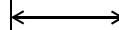
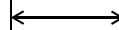
Het type-/serienummerplaatje bevindt zich op de topstangplaat, rechtsboven de aansluiting van de koppelingas aan de machine.

Vermeld bij correspondentie en bij het bestellen van onderdelen het type- en serienummer van uw machine.

Vul hieronder het type- en serienummer van uw machine in.



Typenummer		
Serienummer		



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik de machine uitsluitend voor het doel waarvoor deze is ontworpen.
- Geef gevolg aan alle veiligheidsvoorschriften met inbegrip van de in de handleiding vermelde en op de machine voorkomende instructies.
- Bedien de machine op veilige wijze.
- De machine mag alleen bediend worden door ervaren, behoedzame en met de machine vertrouwde personen.
- Wees voorzichtig en tref alle voorzorgsmaatregelen op veiligheidsgebied.
- Verzeker u er van, dat alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen altijd op de bestemde plaats zijn aangebracht.
- Blijf buiten het bereik van bewegende delen.
- Verzeker u er van, dat motor, aftakas en draaiende delen stilstaan alvorens te beginnen met afstelling, reiniging of smering van de machine.
- Zorg ervoor dat tijdens het werk met de machine niemand in de gevarenzone is en overtuig u ervan dat iedereen ver uit de buurt is. Dit geldt speciaal indien langs een weg of nabij of op sportvelden, etc. gewerkt wordt.
- Gebruik een trekker met een cabine.
- Zuiver de velden van vreemde voorwerpen en stenen.
- Volg voor transport over de openbare weg de daarvoor geldende wettelijke voorschriften op.
- Gebruik zwaailichten of andere veiligheidstekens, indien vereist.
- Het is niet toegestaan zich op de machine te bevinden.
- Gebruik uitsluitend originele LELY-onderdelen.
- Neem de druk weg van hydraulische systemen voordat hieraan werkzaamheden worden verricht en/of hydraulische slangen worden aan- of afgekoppeld.
- Gebruik beschermende kleding, handschoenen en/of veiligheidsbril indien vereist.
- Maak de waarschuwingsstickers regelmatig schoon, zodat ze altijd goed leesbaar zijn.



VERKLARING VAN DE WAARSCHUWINGSSTICKERS OP DE MACHINE

- **Lees eerst de handleiding** voordat u met de machine gaat werken. Neem alle instructies en veiligheidsvoorschriften in acht.

- **Gevaar voor draaiende delen.**
Houd afstand van draaiende delen.

- **Gevaar voor rondvliegende voorwerpen.**
Houd een ruime, veilige afstand van de machine zolang de trekkermotor is in geschakeld.

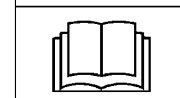
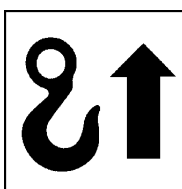
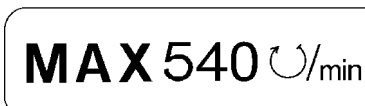
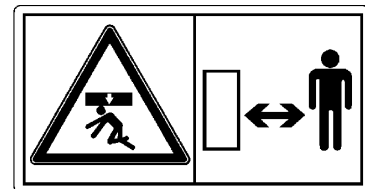
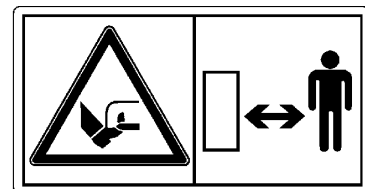
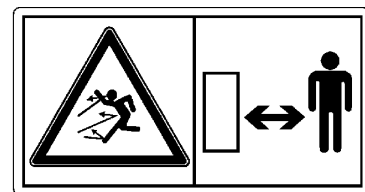
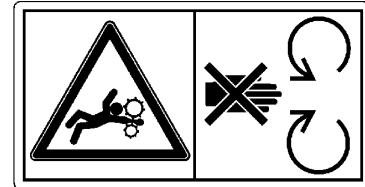
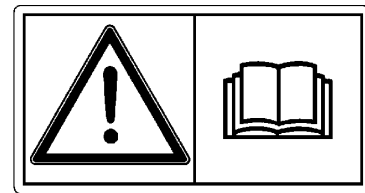
- **Gevaar voor maaimessen.**
Houd een ruime, veilige afstand van de machine zolang de trekkermotor is ingeschakeld.

- **Gevaar voor bekneling door bewegende delen.**
Blijf buiten het bewegingsbereik van de delen zolang deze niet zijn geborgd, of op een andere wijze een mogelijke beweging wordt uitgesloten.

- **Laat de machine nooit draaien met een aftaktoerental hoger dan het aangegeven maximum toerental.**

- **Gebruik uitsluitend de** met de sticker **aangegeven hijspunten** om de machine op te hijsen.

- **Gevaar voor draaiende delen!**
Lees de gebruiksaanwijzing van de koppelingsas.
Werk nooit met een koppelingsas zonder bescherming.



1 INLEIDING

De LELY SPLENDIMO FC frontmaaierkneuzer is een compacte machine voor het maaien van gras. Door de machine in de frontheff aan te koppelen, ontstaan uitstekende mogelijkheden voor het maaien in combinatie met een maaimachine in de achterhefinrichting van de trekker of in combinatie met een opraapwagen voor zomerstalvoeding. Uiteraard is ook met alleen de frontmaaier te maaien, wat erg gemakkelijk is op moeilijk bereikbare plaatsen.

De machine is opgebouwd uit een maaibalk en een kneusinrichting.

De maaibalk is voorzien van maaischijven met het LELY SPLENDIMO CLIP snelwisselsysteem (fig. 1). De maaibalk is samengesteld uit maaielementen volgens het LELY-unit-systeem. De elementen worden samen met tussenstukken door middel van een trekstang bijeengehouden.

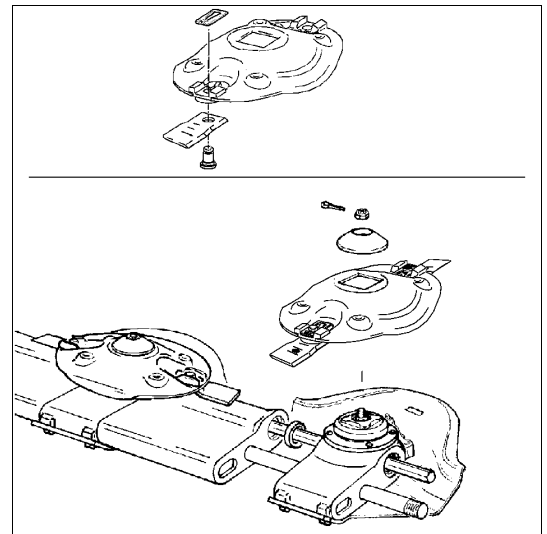
Het eerste maaielement (aandrijfelement) wordt van bovenaf aangedreven. Een verenstalen as, aangedreven door het aandrijfelement, zorgt voor de aandrijving van de andere maaielementen. Deze opbouw zorgt ervoor dat slechts weinig vermogen benodigd is.

De elementen zijn links- of rechtsomdraaiend en draaien paarsgewijs naar elkaar toe.

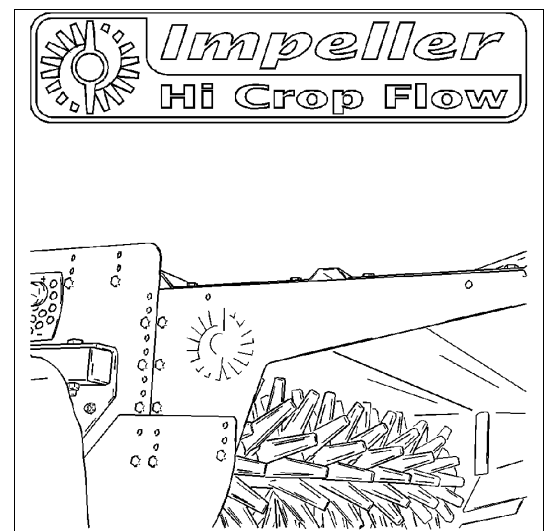
De IMPELLER kneusinrichting (fig. 2) bestaat uit een rotor met kneusvingers van slagvast kunststof, een stalen kap met zwadborden en een regelklep voor de instelling van de kneusintensiteit.

Het gemaaid gewas wordt over (vrijwel) de gehele breedte van de maaibalk door de kneuzer gevoerd. Het gewas wordt zo behandeld dat de waslaag op het blad plaatselijk wordt verwijderd en eventueel aanwezige dikke stengels worden geknikt. Het gewas wordt achter de machine zeer luchtig, enigszins gekeerd, in een smal zwad neergelegd. Er komt hierdoor weinig gewas in aanraking met de natte ondergrond en er hoeft niet over het gemaaid gewas te worden gereden.

De SPLENDIMO FC maaier laat zich geheel bedienen met één hydraulische cilinder.



1



2

2 AANKOPPELEN AAN DE TREKKER

Let er bij gebruik van de SPLENDIMO FC maaier in de fronthefinrichting op, dat de hefinrichting enkelwerkend is of in geval van een dubbelwerkende fronthefinrichting in een zweefstand gezet kan worden. Een enkelwerkende of dubbelwerkende hefinrichting met zweefstand kan naar boven uitwijken als de maaier tegen de aankoppelbok komt bij gebruik in onregelmatige percelen. Kan de hefinrichting niet naar boven uitwijken, dan bestaat de kans dat het gewicht van de trekker overgedragen wordt op de aankoppelbok, waardoor ernstige schade aan de maaier kan optreden. Hetzelfde geldt bij gebruik van de SPLENDIMO FC maaier in de achterhefinrichting van de trekker of in een Triplo opstelling.

- Monteer de snelkoppeling (ISO 11001-2, fig. 3) aan de fronthefinrichting van de trekker. Stel de lengte van de topstang zodanig in, dat de snelkoppeling evenwijdig met de aankoppelbok van de machine staat.
- Zet de hefarmen met stabilisatiekettingen of -stangen vast om zijdelingse bewegingen te voorkomen.
- Rij de snelkoppeling voorzichtig onder de aankoppelbok en koppel de machine aan. Controleer of de snelkoppeling is geborgd door de vergrendelhaak (fig. 4: A). Breng een borgpen aan in de punt van de vergrendelhaak.

Wanneer de haak niet boven de borgplaat (fig. 4: B) kan terugveren of te veel speling heeft, dient de borgplaat te worden bijgesteld. Ga daarbij als volgt te werk:

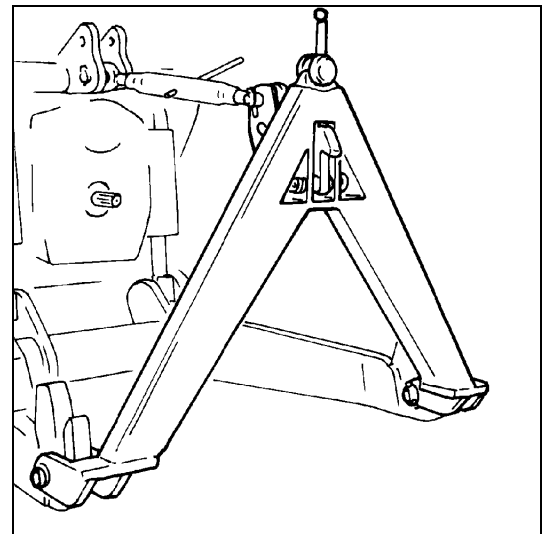
- Laat hiervoor de hefinrichting zakken en rij de trekker terug.
- Draai de bevestigingsschroef (fig. 4: C) los en stel de borgplaat af met de stelschroef (fig. 4: D).
- Borg de stelschroef met de moer (fig. 4: E) en zet de borgplaat weer vast.
- Controleer of de koppelingsas gemakkelijk in- en uitschuift.
- Monteer de koppelingsas aan de trekkeraftakas.

Controleer bij de eerste montage of gebruik van een andere trekker de minimale en maximale overlapping van de ashelften in alle posities*.

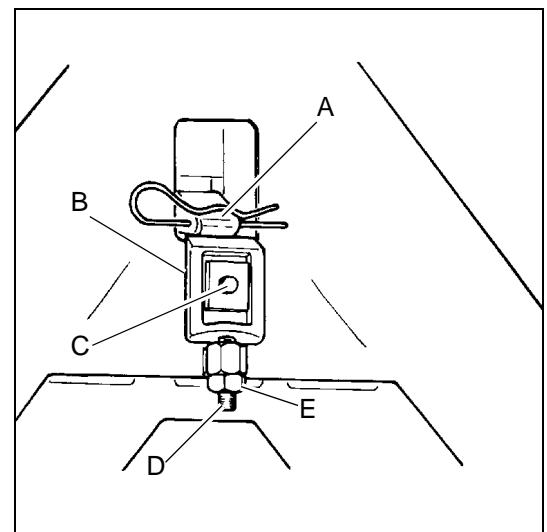
- **Bevestig de veiligheidsketting van de beschermbuis aan een vast deel van de trekker.**
- Sluit de hydraulische slang aan op een enkelwerkend hydraulisch ventiel van de trekker, voorzien van zweefstand. Maximaal toegestane oliedruk: 21,0 MPa (210 bar).

SPLENDIMO 320 FC:

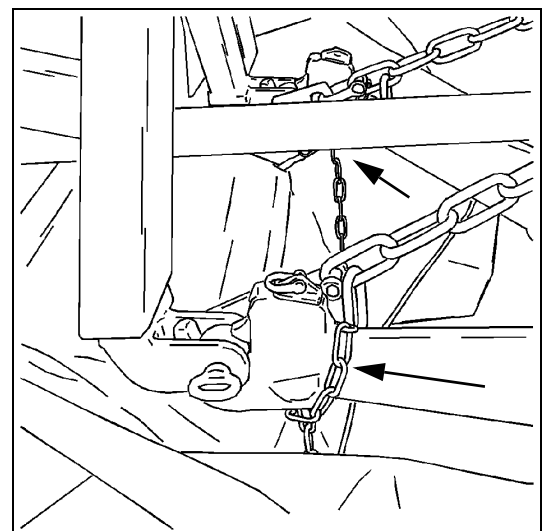
- Hef de aankoppelbok zover op, tot de vergrendelpennen vrijkomen. Verplaats de vergrendelpennen naar de opbergplaats in de bevestigingslippen.
- Bevestig de kettingen van het beschermzeil aan de hefinrichting van de trekker (fig. 5).



3



4



5

*. Raadpleeg de bij de koppelingsas behorende instructie

3 TRANSPORT

De SPLENDIMO FC maaier kan in de hefinrichting van de trekker worden getransporteerd.

Zet de machine als volgt in transportstand:

SPLENDIMO 280 FC:

Transportbreedte 3,0 m:

- Klap de beschermbeugels voorop de machine op (fig. 6).

SPLENDIMO 320 FC:

Transportbreedte 3,1 m:

- Klap de veiligheidsschermen aan de zijkanten op (fig. 7).
- Trek de elastieken over de beschermzeilen om wapperen te voorkomen.

Transportbreedte 3,0 m:

- Neem de veiligheidsschermen van de zijkanten van de machine.
- Draai de rechter maaischijf haaks op de maaibalk, en zorg ervoor dat het mesje op de linker maaischijf naar binnen is gedraaid.

- Hef de machine door de hydraulische cilinder geheel in te trekken en verder met de fronthefinrichting.

- Sluit de kogelkraan (fig. 8).



Tijdens het rijden in transportpositie moet de transportvergrendeling (door middel van de kraan) altijd gesloten zijn.

- **Breng alle wettelijk voorgeschreven verlichting en waarschuwingsstekens aan.**

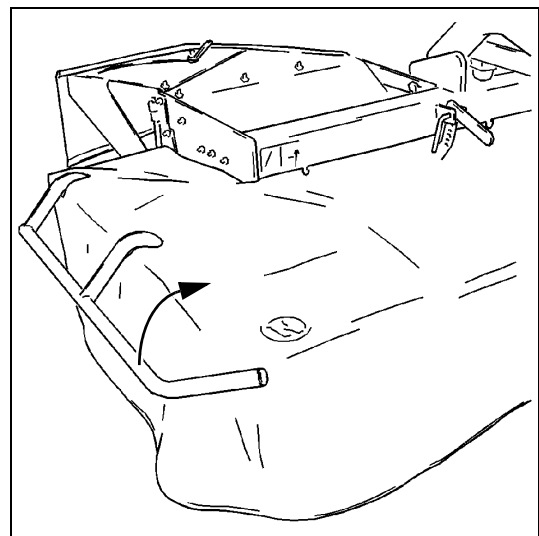


- **Bij gebruik van een trekker, waarvan alleen de achterwielen zijn beremd, kan de remcapaciteit afnemen, met name wanneer er niet ook een werktuig in de hefinrichting achter de trekker is gemonteerd.**

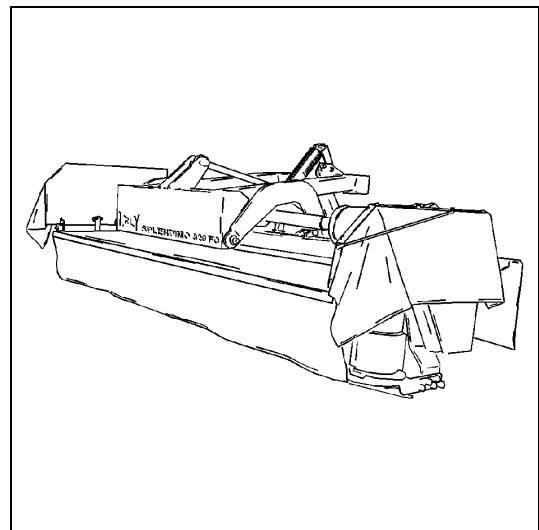
De machine is nu klaar voor transport.



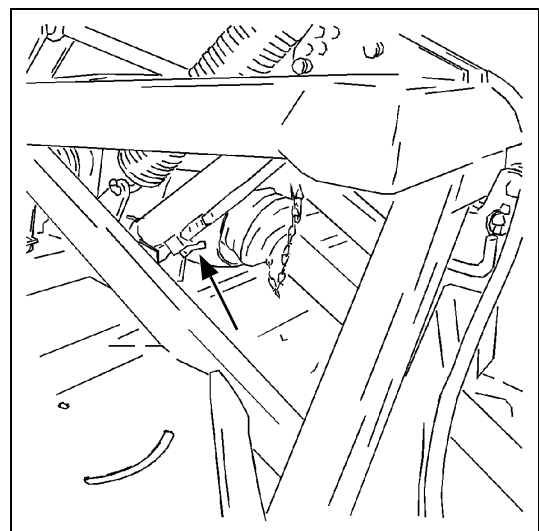
Laat de koppelingsas nooit draaien als de machine in transportstand staat.



6



7

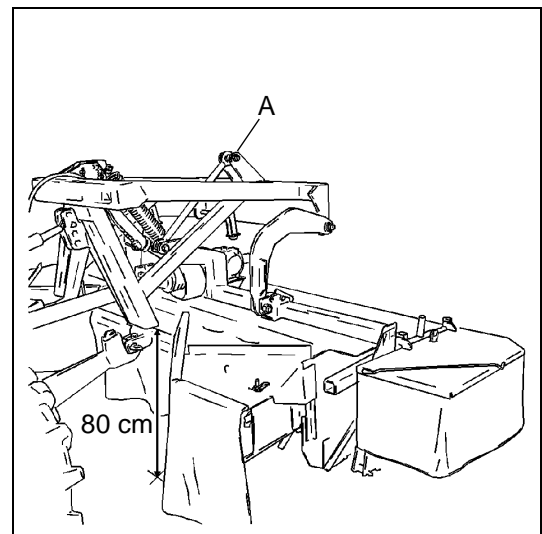


8

4 AFSTELLEN VAN DE MACHINE

Zet de machine als volgt in werkstand:

- Open de kraan op de cilinder (fig. 8).
- Stel de frontheinrichting zodanig in, dat de onderzijde van de aankoppelbok zich ca. 80 cm boven de grond bevindt (fig. 9). Houdt rekening met insporing van de trekkerbanden. Begrens de beweging naar beneden met bijvoorbeeld een stabilisatieketting als de hefinrichting niet op de ingestelde hoogte kan worden gehouden.
- Laat de machine door middel van de hydraulische cilinder op de grond zakken.



9

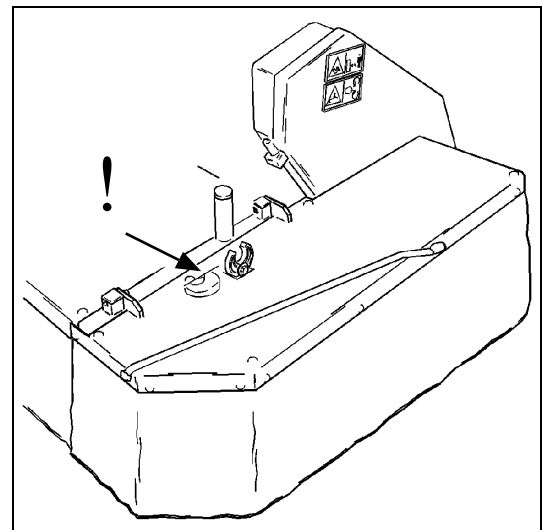
SPLENDIMO 280 FC:

- Klap de beschermbeugels voorop de machine naar beneden.

SPLENDIMO 320 FC:

- Monteer de twee veiligheidsschermen aan de zijkanten van de machine.
- Klap de beide veiligheidsschermen aan de zijkanten naar beneden, in de vergrendeling (fig. 10).

De machine is nu klaar om te werken.

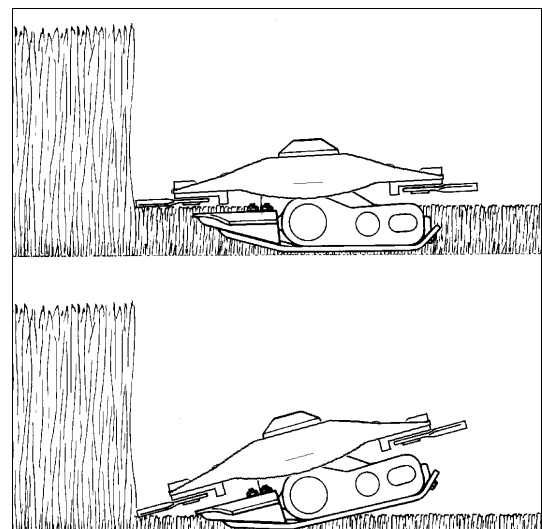


10

4.1 Maaihoogte

De SPLENDIMO FC maaier heeft 2 posities voor een globale voorinstelling van de maaihoogte. Door de parallellogramarm (A, fig. 9) in het onderste gat aan de aankoppelbok te bevestigen, is een hogere maaihoogte ingesteld, door het bovenste gat te kiezen, hoeft de aankoppelbok minder ver voorover te worden gesteld, zodat meer hefhoogte op de kopakker overblijft.

- Stel de maaihoogte nauwkeurig in door de maaibalk door middel van de topstang meer of minder voorover te stellen (fig. 11).



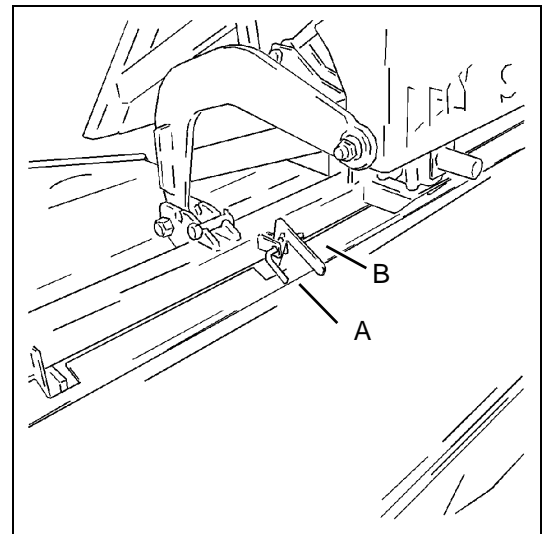
11

4.2 Kneusintensiteit

De kneusintensiteit kan worden ingesteld met behulp van de regelklep (fig. 12) in de kneuzer, het rotortoerental en de positie van kneuzer.

- Stel de regelklep af.
Stand A geeft de hoogste kneusintensiteit, stand B de laagste. Er zijn vijf tussenstanden mogelijk.

Indien de instelling van de regelklep in de kneuzer onvoldoende mogelijkheden biedt om het gewas door te laten, kan bij de SPLENDIMO 320 FC maaier de positie van de kneusrotor versteld worden. Dit wordt in bijlage B verder omschreven.



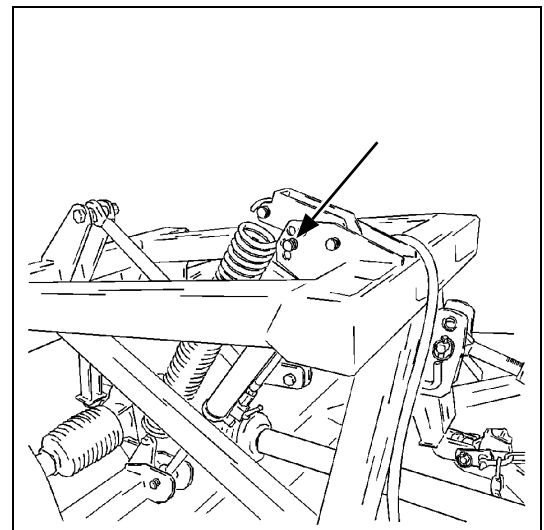
12

4.3 Bodemdruk

De bodemdruk van de SPLENDIMO 320 FC maaier wordt met een mechanisch bodemdrukontlastingssysteem, met behulp van een verenpakket bepaald.

Wanneer de maaibalk tijdens het werk de neiging heeft te gaan zweven en de bodem niet goed volgt, moet de bodemdrukontlasting lager worden afgesteld.

- Stel de bodemdruk in met de aanslagpen (fig. 13). Het bovenste gat geeft de laagste bodemdruk, het onderste gat de hoogste bodemdruk.

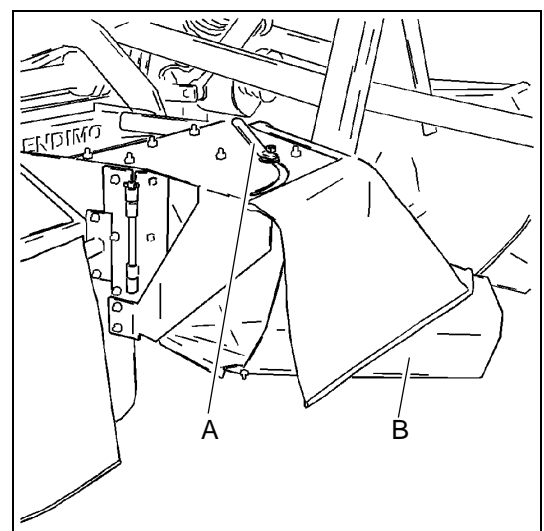


13

4.4 Zwabbreedte

Bij de SPLENDIMO 280 FC maaier is de zwabbreedte instelbaar van 1,2 tot 2,8 m; bij de SPLENDIMO 320 FC maaier van 1,2 tot 3,2 m.

- Verstel het zwadbord met de verstelinrichting (A, fig. 14) tot de gewenste opening is verkregen. Vergrendel daarna de verstelinrichting.
- Gebruik de zwadbordverlengers B om een nog smaller zwad te verkrijgen.



14

5 WERKEN MET DE SPLENDIMO[®] FC



- **Overtuig u ervan dat er zich niemand in de omgeving van de machine bevindt als de koppelingsas wordt ingeschakeld.**
- **Laat tijdens het werk niemand toe binnen een straal van 100 m van de machine.**
- **Stop de trektermotor voordat u de trekkercabine verlaat.**
- **De veiligheidsschermen, -zeilen en beplating (fig. 15) zijn essentiële onderdelen van de beveiliging van de machine. Werk daarom alleen met de maaier als deze hiermee is uitgerust en de onderdelen in goede staat verkeren.**
- **Werk altijd met neergeklapt beveiligingsscherm. Druk deze goed in de klemblokken (fig. 15).**

Let er bij gebruik van de SPLENDIMO FC maaier op, dat de hefinrichting enkelwerkend is of in geval van een dubbelwerkende frontheffinrichting in een zweefstand gezet kan worden. Een enkelwerkende of dubbelwerkende hefinrichting met zweefstand kan naar boven uitwijken als de maaier tegen de aankoppelbok komt bij gebruik in onregelmatige percelen. Kan de hefinrichting niet naar boven uitwijken, dan bestaat de kans dat het gewicht van de trekker overgedragen wordt op de aankoppelbok, waardoor ernstige schade aan de maaier kan optreden. Hetzelfde geldt bij gebruik van de SPLENDIMO FC maaier in de achterheffinrichting van de trekker of in een Triplo opstelling.

Werk als volgt met de maaier:

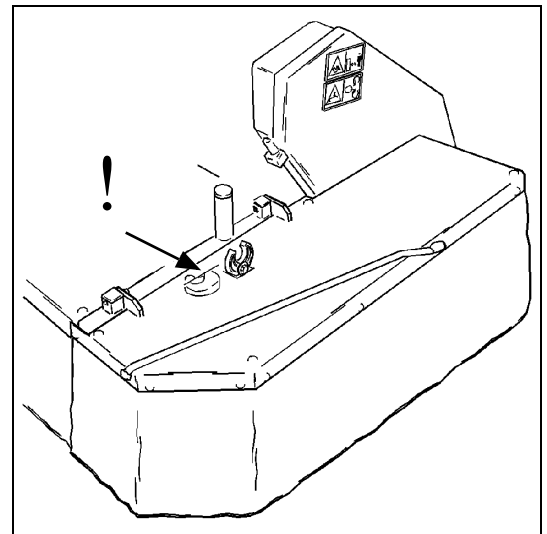
- Laat de maaier door middel van de hydraulische cilinder tot net boven het gewas zakken.
- **Schakel de aftakas in bij een zo laag mogelijk motortoerental.**
- ! - **Voer het aftakastoerental vervolgens op tot 540 danwel 1.000 omw/min. Dit is tevens het maximale toerental waarmee mag worden gewerkt.**
- Laat de maaibalk in het gewas neer.
- Zet het hydraulisch ventiel in de zweefstand; de cilinder moet tijdens het werk vrij in- en uit kunnen schuiven.

Tijdens het werk is het gebruik van de hefinrichting niet nodig. Voor het heffen van de machine is het voldoende alleen de cilinder in te trekken. De maaibalk zal dan ca. 35 cm omhoog gaan.

- Rij niet te langzaam; bij voorkeur vanaf ca. 8 km/u. Een lagere snelheid kan nadelig werken op een goede gewasdoorvoer over de maaibalk.
- Zorg dat het aftakastoerental tijdens het werk steeds 540 danwel 1.000 omw./min. bedraagt. Een (tijdelijke) daling van het toerental kan verstopping van de maaibalk en/of wikkelen van lang gewas om de schijven veroorzaken.



- **Hef de maaibalk eerst uit het gewas en verminder direct daarna het toerental.** Hef de maaier altijd tot de aanslag om voldoende bodemvrijheid te garanderen.



15

- Wanneer de machine de bodem onvoldoende volgt of strepen in de grond trekt, verstel dan de bodemdruk (zie § 4.3).
- Door de regelklep in de kneuzer dicht te zetten, krijgt het gewas een hogere snelheid, waardoor de zwadborden de zwadbreedte beter (smaller) kunnen sturen.

De machine is tegen overbelasting beveiligd door een slipkoppeling.

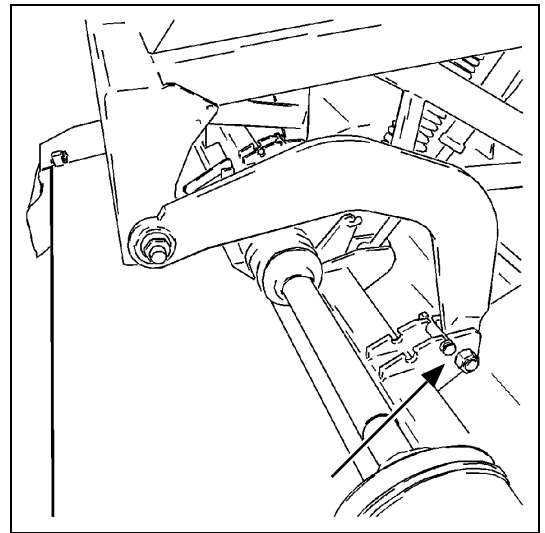
6 AFKOPPELEN VAN DE TREKKER

Plaats de machine altijd op een vaste ondergrond.

- Laat het maaikneusdeel van de machine op de grond zakken.
- Maak de kettingen van het beschermzeil los van de hefinrichting van de trekker.

SPLENDIMO 320 FC:

- Hef de aankoppelbok zover op, tot de vergrendelpennen geplaatst kunnen worden. Plaats de vergrendelpennen in de gaten voor het wegzetten van de machine (fig. 16).
- Laat de machine met de fronthefinrichting helemaal zakken.
- Zet de trekkermotor af. Neem de koppelingsas los van de trekkerkraftakas.
- Leg de koppelingsas op de haak.
- Neem de druk weg van het hydraulisch systeem en ontkoppel de hydraulische slang. Schuif de stofkap op de stekker.
- Verwijder de borgpen uit de vergrendelhaak van de snelkoppeling.
- Trek de vergrendelhaak terug en laat de hefinrichting zakken totdat de snelkoppeling net vrij onder de aankoppelbok staat. Pas daarbij op voor de koppelingsas.
- **Rij voorzichtig met de trekker recht achteruit tot de snelkoppeling onder de aankoppelbok vandaan is.**



16



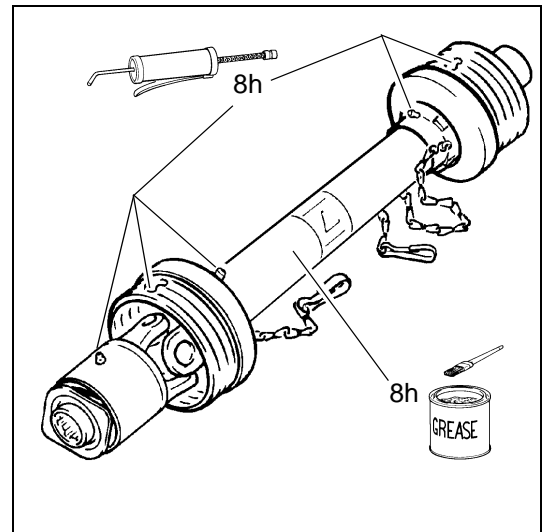
7 ONDERHOUD



- Een goed onderhoud van de machine is noodzakelijk om deze betrouwbaar en veilig in gebruik te houden.
- Plaats steunen onder de maaibalk als deze van de grond is geheven en u werkzaamheden onder de machine gaat verrichten.

De maaibalk van de SPLENDIMO 320 FC maaier is beter bereikbaar voor onderhoud als het voorste beveiligingsscherm is geopend. Handel daartoe als volgt:

- Laat de maaierkneuzer op de grond zakken.
- Verwijder de twee veiligheidsschermen van de zijkanten.
- Verwijder de borgpen aan de linker zijde van het veiligheidsscherm.
- Draai de het scherm naar voren en laat het op de grond zakken.



17

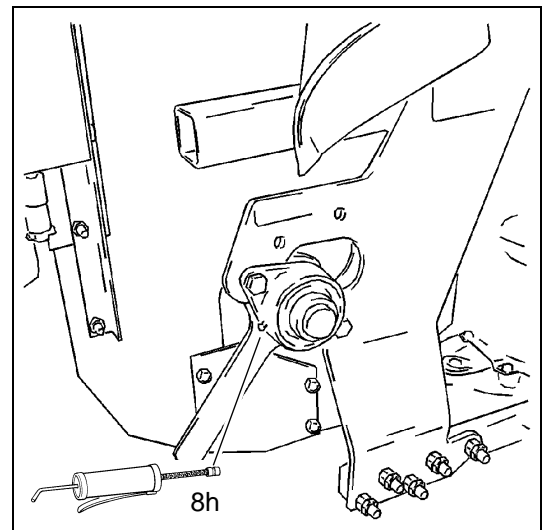
7.1 Onderhoud na gebruik

- Maak de machine grondig schoon. Laat de machine na het schoonspuiten even draaien, zodat het water onder de maaischijven wordt weggeslingerd.
- Controleer de maaimessen en maaischijven op vastzitten en beschadigingen (aanhaalmomenten: zie § 7.3).
- Controleer de beschermzeilen op beschadigingen.
- Smeer de machine in met een roestwerend middel.
- Smeer de zuigerstang in met een corrosiewerend middel wanneer de machine langere tijd niet wordt gebruikt. Verwijder dit bij het opnieuw in gebruik nemen. Anders kan, als het middel is verhard, de afdichting van de cilinder worden beschadigd.

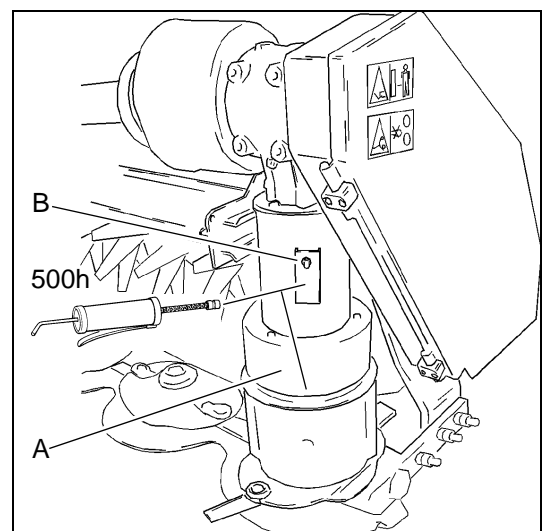
7.2 Smering

Alle smeerpunten van de machine kunnen gesmeerd worden met een biologisch afbreekbaar smeervet (Total Biomultis SEP2), tenzij anders vermeld.

- Smeer de koppelingsassen iedere 8 werkuren door bij de smeernippels op de kruisstukjes, de beschermbuizen en de vrijloopkoppeling (fig. 17).
- Vet de profielbuizen van de koppelingsassen iedere 8 werkuren in (fig. 17).
- Smeer de lagerblokken (fig. 18) van de kneusrotor iedere 8 werkuren door.
- Smeer de koppelingsas boven het aandrijfelement iedere 500 werkuren of 1x per jaar door bij de smeernippels op de kruisstukjes. Verwijder daartoe de drie bouten van de kap A (fig. 19) en de afdichtplaat B. Verwijder eventueel in de hoed aanwezige grond en/of gewasresten.
- Smeer alle overige scharnierpunten elke 40 werkuren in met vet of olie.



18

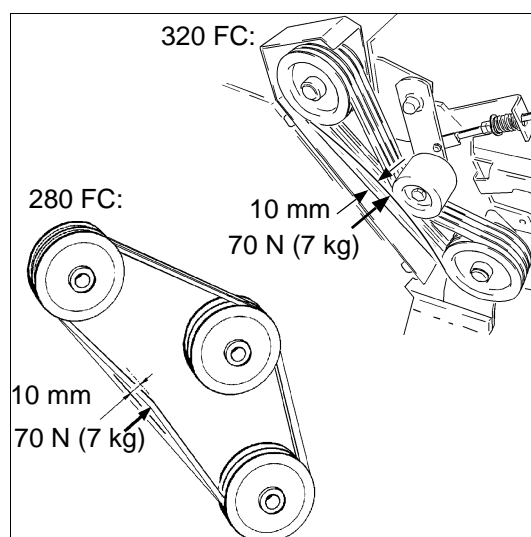


19

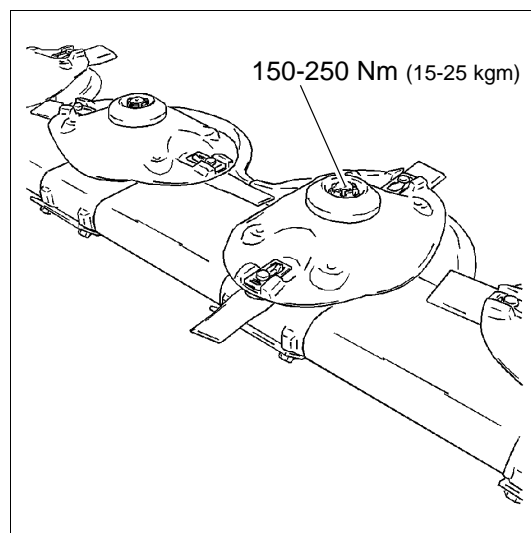
7.3 Periodiek onderhoud

Het periodiek onderhoud moet worden uitgevoerd:

- bij aanvang van het maaiseizoen;
 - als de machine voor langere tijd buiten gebruik wordt gesteld;
 - tijdens het seizoen, als de machine zeer intensief wordt gebruikt.
- Smeer de machine op alle punten zoals die worden aangegeven in § 7.2 "Smering".
 - Smeer de drukstiften van de gaffelvergrendeling van de koppelingsas in met vet.
 - Controleer of de koppelingsassen gemakkelijk in- en uitschuifbaar zijn.
Een beschadigde koppelingsas kan overmatige slijtage aan de machine en de trekker veroorzaken.
 - Controleer de spanning van de V-snaren.
Open daartoe de snarenkast. De spanning moet zo zijn dat elke snaar in het midden tussen de poelies, met een kracht van 70 N (7 kg) ca. 10 mm ingedrukt kan worden (fig. 20).
Het verdient aanbeveling om de spanning van de V-snaren weg te nemen als de machine langere tijd niet zal worden gebruikt.
 - Controleer de conditie van de slijtplaten, maaischijven en messen.
(Vervangen van messen: zie § 7.4).
 - Controleer of de mespennen goed vastzitten (fig. 21).
De clip moet goed geborgd zitten over de borgnok van de maaischijf.
 - Controleer of de maaischijven goed vastzitten (fig. 21). Het aanhaalmoment van de kroonmoer is 150-250 Nm (15-25 kgm). De splitpen mag niet boven het drukstuk uit steken.
Tip: de moer mag niet teruggedraaid worden, draai verder totdat de splitpen gemonteerd kan worden.
 - Controleer de machine op beschadigingen en gebreken.
 - Controleer de tandwielkast op lekkage.
(Verversen van olie: zie § 7.5.)



20

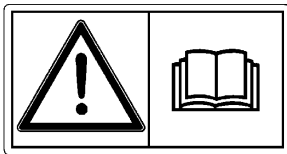


21

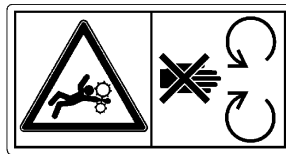
- Controleer of alle bouten en moeren goed vastzitten. Let in het bijzonder op de bouten waarmee de glijloffen en slijt-platen zijn gemonteerd (fig. 22). Zet loszittende bouten/moeren vast met een aanhaalmoment als vermeld in onderstaande tabel.

	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M20	M24
Nm	10	25	50	85	135	215	410	710
kgm	1,0	2,5	5,0	8,5	13,5	21,5	41,0	71,0

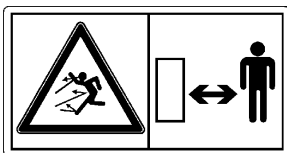
- Controleer of alle waarschuwingsstickers onbeschadigd op de machine aanwezig zijn (fig. 23).



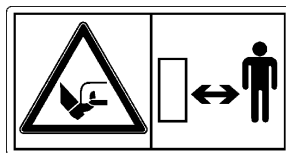
A



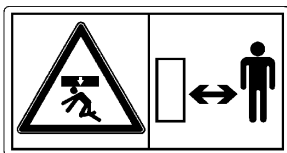
B



C



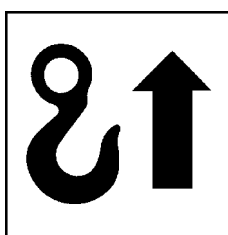
D



E

 MAX 1000 ω /min

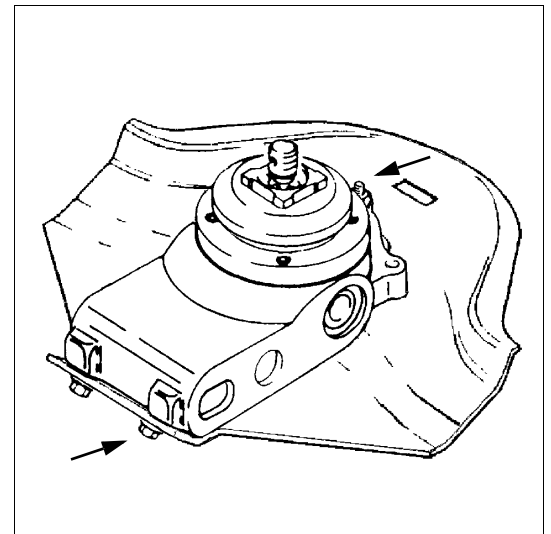
F



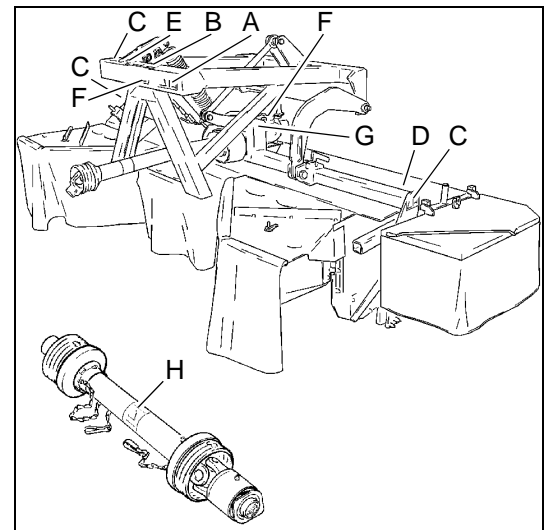
G



H



22



23

- A (bestelnummer 9.1170.0408.0)
- B (bestelnummer 9.1170.0407.6)
- C (bestelnummer 9.1170.0410.2) -3x-
- D (bestelnummer 9.1170.0419.4)
- E (bestelnummer 9.1170.0417.2)
- F (bestelnummer 9.1170.0175.5) -2x-
- G (bestelnummer 9.1170.0173.3)
- H (bestelnummer 16.61.175) -2x-

7.4 Vervangen van maaimessen

De maaimessen hebben een verschillende uitvoering voor links- en rechtsdraaiende maaischijven. De snijkant dient aan de voorzijde, gezien in de draairichting van de schijf, naar beneden te wijzen.

De maaimessen zijn voorzien van twee snijkanten. Wanneer één kant is versleten, kan het mes worden omgekeerd en de tweede snijkant worden benut.

Vervang de messen per schijf gelijktijdig, om onbalans in de schijf te voorkomen.



Voer het verwisselen van de maaimessen met grote zorg en aandacht uit volgens onderstaande aanwijzingen. Een onjuist gemonteerd maaimes kan grote schade toebrengen aan zaken en personen in de nabije omgeving van de SPLENDIMO maaier.

- Verwijder eventueel aanwezig vuil om de clip goed te kunnen bereiken.
- Neem het gereedschap uit de houder op de SPLENDIMO maaier (fig. 24).
- Draai de maaischijf zo dat de messen van het te verwisselen maaimes zich boven het gat in de glijslot bevindt.
- Haak de vork van het gereedschap achter de clip (A, fig. 25).
- Beweeg het gereedschap naar buiten, zodat de clip vrijkomt van de borgnok en van de messen afschuift.
- Verwijder de clip.
- Verwijder de messen. Gebruik eventueel de punthamer van het gereedschap om een vastzittende pen los te maken (B).
- Het maaimes is nu los en kan vervangen worden door een nieuw exemplaar (C).



Beoordeel de messen op slijtage. Bij tekenen van slijtage mag een mes niet meer gebruikt worden.

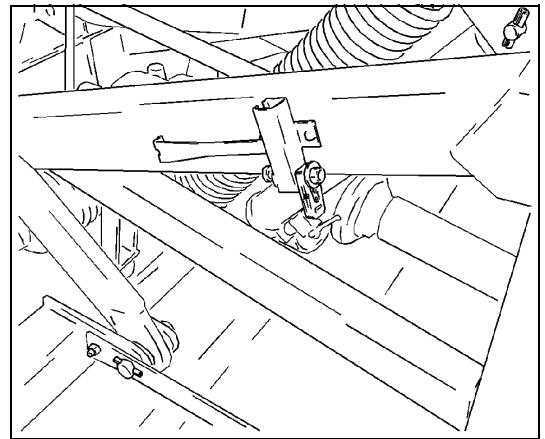
Borg de messen altijd met een nieuwe clip.

- Monteer de onderdelen in omgekeerde volgorde.
- Plaats het maaimes met de messen onder de maaischijf.
- Plaats de clip over de groef in de messen (D).
- Sla de clip verder in de groef van de messen en over de borgnok van de maaischijf met de hamer van het gereedschap (E).

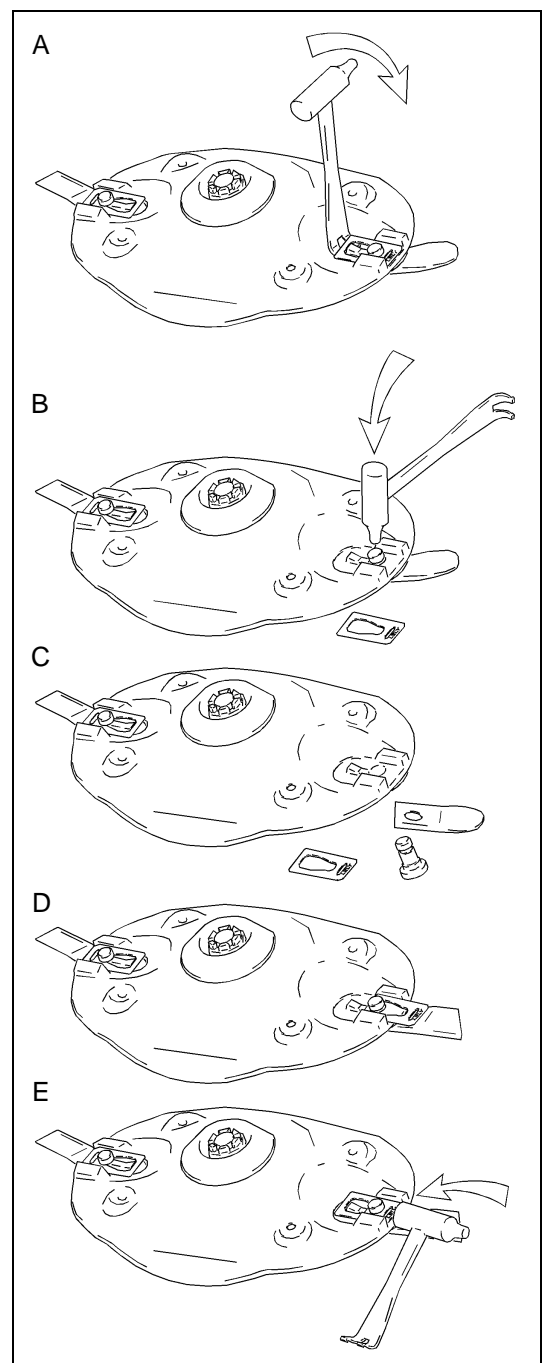


Controleer of de clip goed geborgd zit over de borgnok van de maaischijf!

- Plaats het gereedschap in de houder op de SPLENDIMO maaier.



24



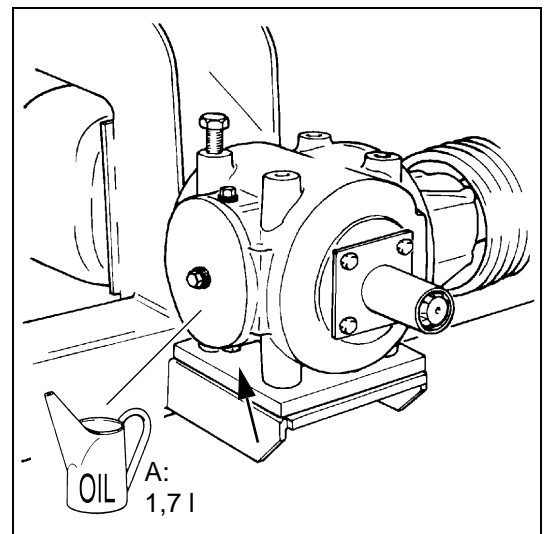
25

7.5 Olie tandwielkasten verversen

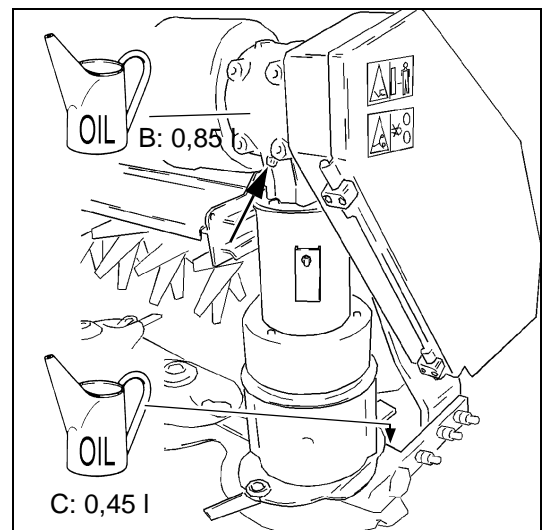
Ververs de olie van de tandwielkasten en het aandrijfelement bij een nieuwe maaier (of na montage van een nieuwe tandwielkast) de eerste keer na ca. 30 werkuren en daarna iedere 250 werkuren.

- Plaats een opvangbak onder de tandwielkast.
- Draai de aftapplug (pijl, fig. 26 of 27) uit de tandwielkast en laat de olie in de opvangbak lopen.
- Vul de tandwielkast A (fig. 26) met 1,7 l transmissieolie (GX85W-140).
- Vul de tandwielkast B (fig. 27) met 0,85 l transmissieolie (GX85W-140).
- Verwijder de glijstof om de aftap-/vulplug te kunnen bereiken. Houd de maaibalk iets achterover om de olie te verwijderen. Kantel de maaibalk voorover om het aandrijfelement te vullen.
- Vul het aandrijfelement C met een zorgvuldig afgemeten hoeveelheid van 0,45 l transmissieolie (GX85W-140).

Afwijking van de hoeveelheid kan leiden tot oververhitting en schade aan de tandwielkast en/of het aandrijfelement. Ververs de olie regelmatig wanneer onder zware omstandigheden wordt gewerkt.



26



27

7.6 Vet maaielementen vervangen

Vervang het vet in de maaielementen elke 500 werkuren of na iedere 1.000 hectaren.

Volg hiervoor onderstaande aanwijzingen op:

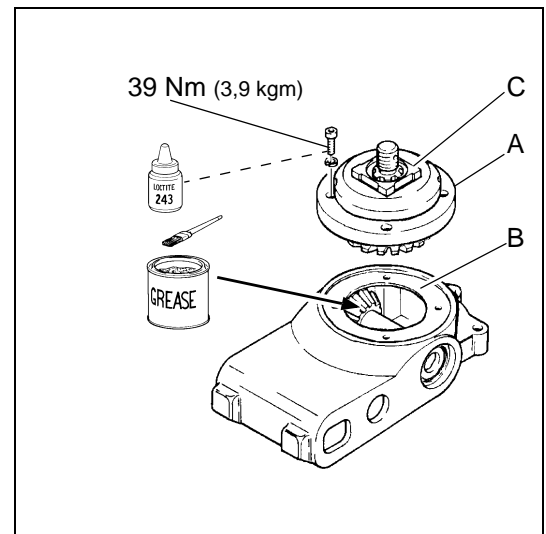
- Verwijder de maaischijf.

Wanneer meerdere lagerhuizen tegelijk worden gedemonteerd, dient ervoor te worden gezorgd dat de lagerhuizen later op de oorspronkelijke elementen worden teruggeplaatst.

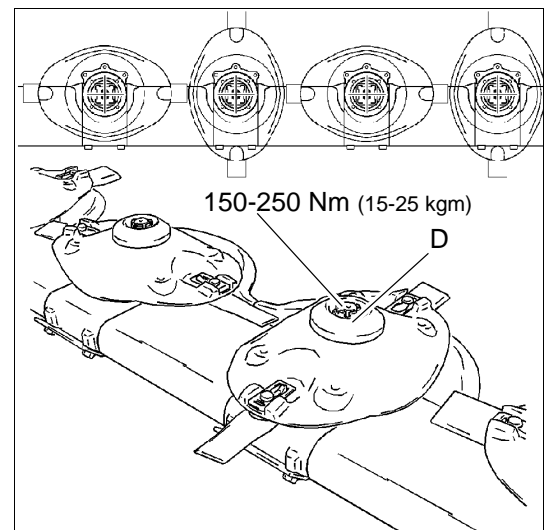
- Neem het lagerhuis A (fig. 28) van het element. Let erop dat de vulringen B op hun plaats blijven.
- Verwijder het vet uit het element. Gebruik **geen** oplosmiddel omdat dit de afdichting van de lagers kan aantasten en/of de vetvulling uit de lagers kan spoelen.

Pas de hoeveelheid vet nauwkeurig af. Afwijking van de hoeveelheid kan leiden tot oververhitting en schade aan het element.

- Vul het element met 100 gram vet (Shell Alvania WR 0).
 - Plaats het lagerhuis op het element. Draai de naaf C (fig. 28) zodanig dat deze in lijn staat met de naaf van het naastliggende element (fig. 29).
 - Breng Loctite 243 aan op de draad van de cilinderkopschroeven en draai deze vast met een aanhaalmoment van 39 Nm (3,9 kgm).
 - Controleer of de O-ring D (fig. 29) zich in het drukstuk bevindt.
 - Monteer de maaischijf. Zet de kroonmoer vast met een aanhaalmoment van 150-250 Nm (15-25 kgm). Borg de kroonmoer met een splitpen. Zorg ervoor dat de splitpen niet boven het drukstuk uitsteekt.
- Tip: de moer mag niet teruggedraaid worden, draai verder totdat de splitpen gemonteerd kan worden.



28



29

A REPARATIEWERKZAAMHEDEN AAN DE MAAIBALK

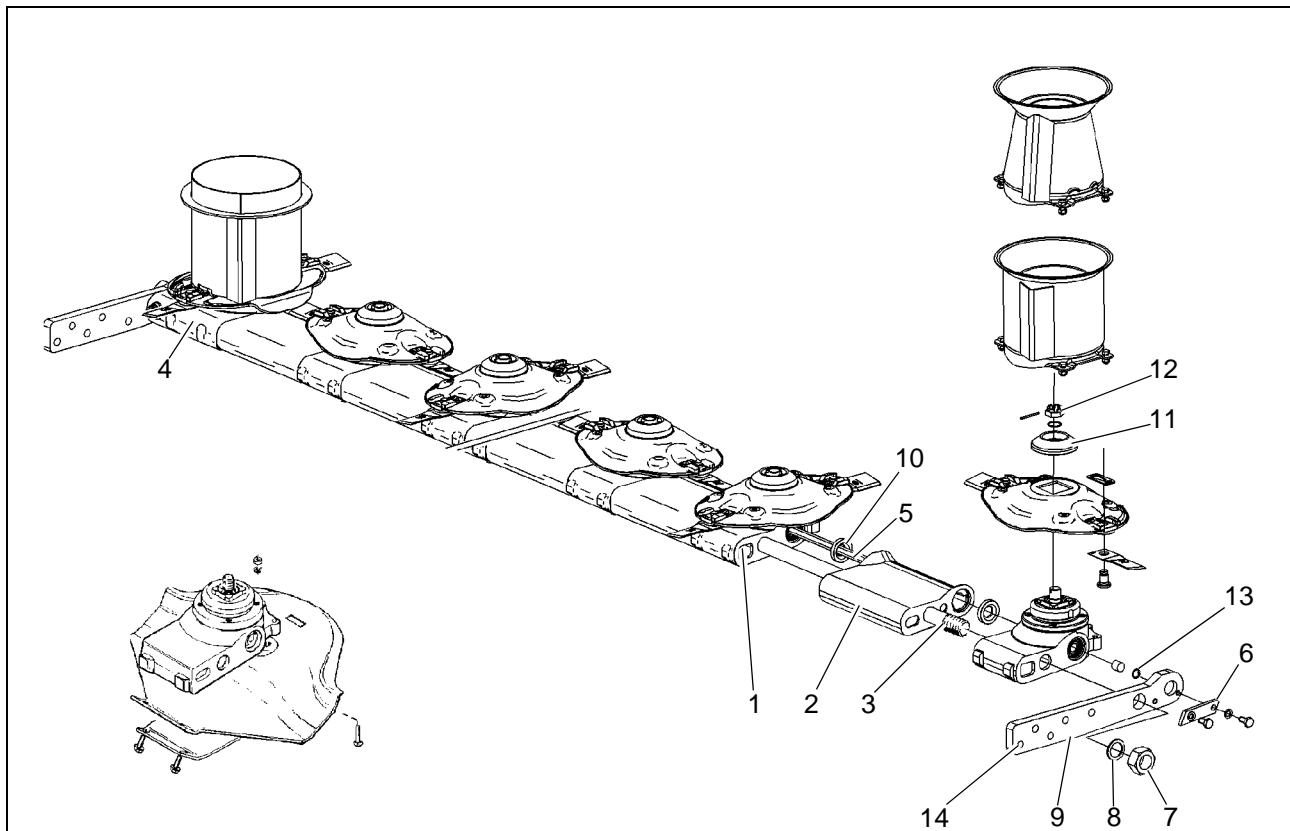
A.1 De-/montage van de maaibalk

De nummers tussen haakjes verwijzen naar de nummers in figuur A-1.

De maaibalk is opgebouwd uit onafhankelijke elementen (1). Deze worden door tussenstukken (2) op afstand gehouden. De elementen en tussenstukken worden door een verbindingstang (3) samengehouden.

De elementen worden vanuit het aandrijfelement (4) door middel van een aandrijfvas (5) aangedreven.

Door deze constructie kan een element of een aandrijfvas snel worden vervangen.



A-1

! Plaats steunen onder de maaibalk als deze van de grond is geheven en u werkzaamheden onder de machine gaat verrichten.

Demonteer de maaibalk als volgt.

- Bevestig de machine in de frontheinrichting van een trekker.
- Plaats de machine op een vlakke vloer.
- Verwijder het borgplaatje (6).
- Draai de moer (7) enkele slagen los.
- Draai de 5 bouten (14) onderaan de steun los en verwijder ze.
- Hef de machine enkele centimeters van de grond. Blokkeer de hydrauliek, zodat de machine niet kan zakken.
- Verwijder de moer (7) en de ring (8).
- Verwijder de eindplaat (9).
- Schuif de elementen en tussenstukken van de verbindingstang (3).

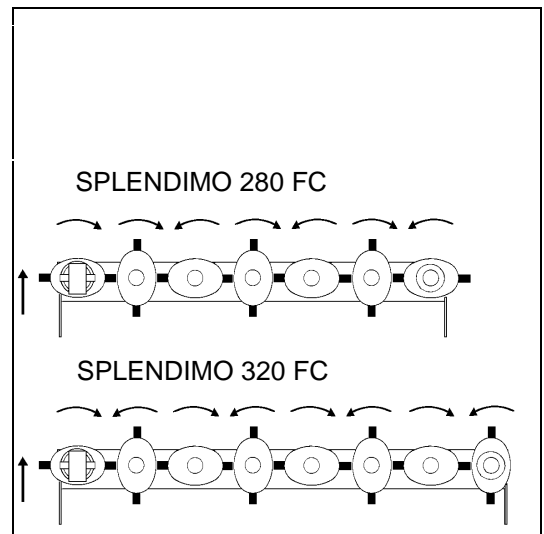
Bouw de maaibalk in omgekeerde volgorde op. Neem daarbij de volgende punten in acht:

- Reinig de centreerringen (10) en de contactvlakken van de elementen en de tussenstukken.
- Controleer of er geen vuil tussen niet gedemonteerde elementen en tussenstukken is gekomen (zijvlakken insmeren met Castrol Tarp).
- Smeer de aandrijfas in met vet (Molykote BR2 Plus).

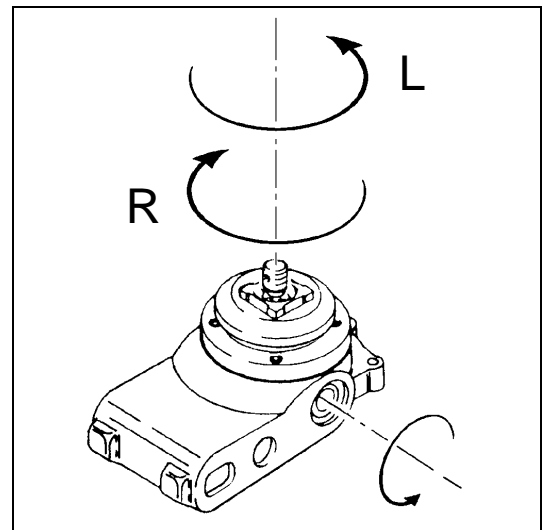
! **Zorg ervoor dat de maaischijven 90° ten opzichte van elkaar zijn verdraaid. Als een element niet direct op de aandrijfas kan worden geschoven moet de maaischijf één of meerdere malen een halve slag worden verdraaid tot dit wel mogelijk is.**

- Monteer de elementen met de draairichting in de standaard opstelling (fig. A-2).
 - Een **rechtsomdraaiend** element van de SPLENDIMO **FC** maaier is als volgt te herkennen:
Wanneer de naaf **rechtsom** wordt gedraaid (R: fig. A-3), zal het aandrijftandwiel aan de rechterzijde (van achteren gezien) **linksom** meedraaien.
 - Een **linksomdraaiend** element is als volgt te herkennen:
Wanneer de naaf **linksom** wordt gedraaid (L: fig. A-3), zal het aandrijftandwiel aan de rechterzijde **linksom** meedraaien.
- Als een maaischijf gedemonteerd is geweest, controleer dan of de O-ring (11, fig. A-1) zich in het drukstuk bevindt.
- Zet de kroonmoer (12) vast met een aanhaalmoment van 150-250 Nm (15-25 kgm) en borg deze met een splitpen. Zorg ervoor dat de splitpen niet boven het drukstuk uitsteekt.
Tip: de moer mag niet teruggedraaid worden, draai verder totdat de splitpen gemonteerd kan worden.
- In het buitenste element moet het borgschijfje (13) met de seegering zijn aangebracht. In geval van vervanging van dit element moeten deze worden overgezet.
- Draai de 5 bouten (14) eerst handvast aan.
- Breng vet (Molykote P74) aan op de ring (8) en het schroefdraad van de verbindingstang (3) en de moer (7). Draai de moer op de stang.

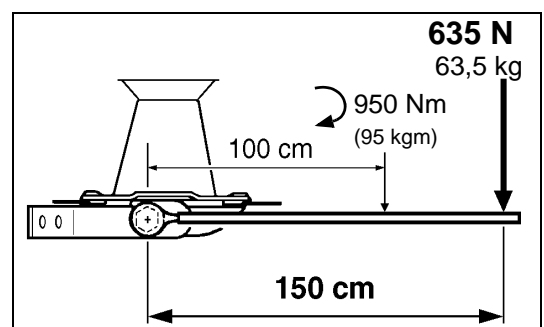
- Draai de moer (7) vast.
Aanhaalmoment: 950 Nm (95 kgm).
Het aanhaalmoment kan worden gerealiseerd door de ringsleutel met een pijp van 150 cm te verlengen (fig. A-4) en deze aan te trekken met een kracht van 635 N (63,5 kg).
Voor de montage van het borgplaatje mag de moer niet terugschroefd worden, alleen verder aangedraaid.
- Draai de 5 bouten (14) vast met een aanhaalmoment van 120 Nm (12 kgm) en borg de bout met een tweede moer.



A-2



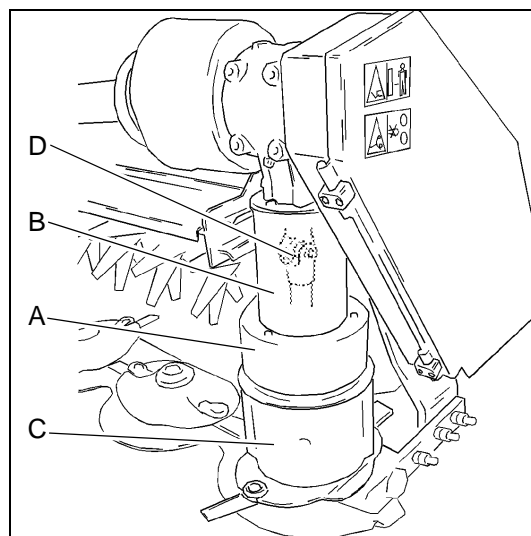
A-3



A-4

A.2 Vervanging van de maaischijf van het aandrijfelement

- Draai de drie bouten van kap A (fig. A-5) los.
- Draai de bouten van de beschermbus B los en laat de bus in de hoed C zakken.
- Demonteer de gaffel D van de astomp.
- Verwijder kap A en beschermbus B.
- Draai de vier bouten onderin de hoed C los en verwijder de hoed.
- Demonteer de maaischijf.
- Monteer de onderdelen in omgekeerde volgorde. Let daarbij op de stand van de maaischijf ten opzichte van de andere maaischijven.
- Breng Loctite 243 op de bevestigingsbouten van de maaischijf aan. Draai de bouten vast met een aanhaalmoment van 20-25 Nm (2-2,5 kgm).



A-5

B KNEUZERINSTELLINGEN

B.1 Positie kneusrotor

De afstand tussen de kneusrotor en de maaibalk is bij de SPLENDIMO 320 FC maaier in drie posities in te stellen.

- Open de snarenkast om de snaren te kunnen ontspannen.
- Ontspan de snaren.
- Demonteer het draadeind van de spaninrichting door de bout A (fig. B-1) te verwijderen.
- Demonteer in zijn geheel de bovenste bout B (fig. B-2) van het lagerblok (links en rechts).
- Draai de onderste bout van het lagerblok gedeeltelijk los.
- Verplaats de kneusrotor naar achter, van positie ③ naar positie ① (of omgekeerd), zet dan beide bouten weer vast.
- Monteer het draadeind van de spaninrichting.
- Span de snaren. Stel de snaarspanning zodanig af, dat een kracht van 70 N (7 kg) op het midden van de snaar een indrukking van 10 mm geeft (fig. B-1).
- Sluit en vergrendel de snarenkast.

De regelklep van de kneuzer kan in twee posities ten opzichte van de kneusrotor worden geplaatst. De achterste positie van de regelklep hoort bij positie ① van de kneusrotor, de voorste positie hoort bij de posities ② en ③ van de kneusrotor.

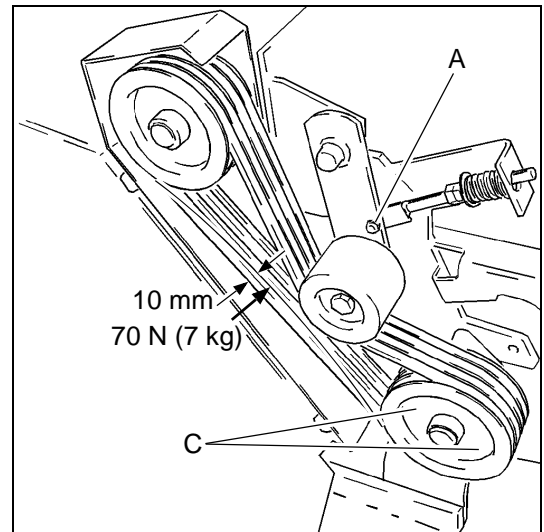
- Demonteer de scharnierblokken van de regelklep.
- Monteer de regelklep in de juiste positie met de scharnierblokken.

B.2 Rotortoerental

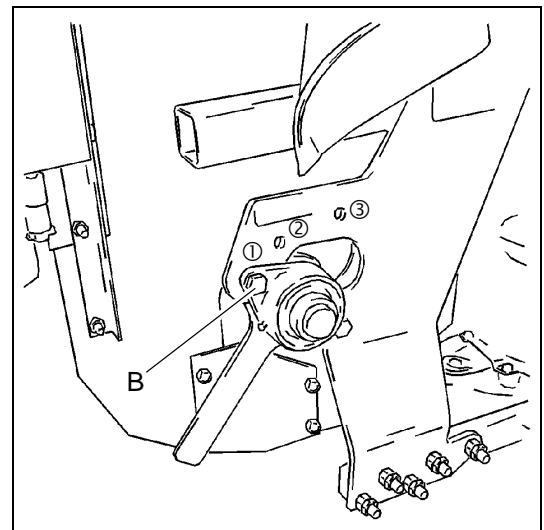
De machine is leverbaar met een extra aandrijfpoelie (accessoire) voor de kneusrotor. Met de andere aandrijfpoelie kan een ander rotortoerental worden gekozen door de poelies te verwisselen.

Verwissel de poelies als volgt:

- Open de snarenkast.
- Neem de spanning weg van de v-snaren en verwijder ze.
- Draai de twee inbusbouten C (fig. B-1) uit de poelie en plaats één van de twee bouten in het middelste van de drie gaten in de poelie.
- Draai de inbusbout aan tot de poelie los komt van de klembus.
- Verwijder de klembus en de poelie.
- Monteer de andere poelie in lijn met de bovenste poelie en zet de inbusbouten vast met een aanhaalmoment van 50 Nm (5 kgm). Geef daarna met een hamer een tik tegen de poelie en trek de inbusbouten nogmaals na met 50 Nm (5 kgm). Gebruik geen olie of smeermiddel bij de montage van de poelie.
- Monteer de v-snaren.
- Span de snaren. Stel de snaarspanning zodanig af, dat een kracht van 70 N (7 kg) op het midden van de snaar een indrukking van 10 mm geeft (fig. B-1).
- Sluit de snarenkast.



B-1



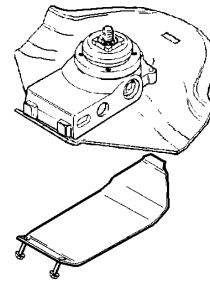
B-2

C ACCESSOIRES

Slijtplaten

Om te voorkomen dat de glijlofften te veel slijten door het slepen over de grond, kan de SPLENDIMO maaier worden uitgerust met slijtplaten onder de glijlofften.

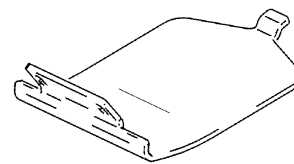
Deze slijtplaten (leverbaar met 4 en 8 mm dikte) zijn goedkoop en gemakkelijk te vervangen.



Hoge slijtplaten

Door onder de glijlofften 'hoge slijtplaten' te monteren, kan de maaibalk van de SPLENDIMO maaier onder erg ruwe omstandigheden wat hoger boven de grond maaien (de maaihoogte gaat dan ook ± 3 cm omhoog). Hierdoor draaien de messen minder door de grond. Dit kan vooral bij het maaien van braakland en natuurgebieden van belang zijn.

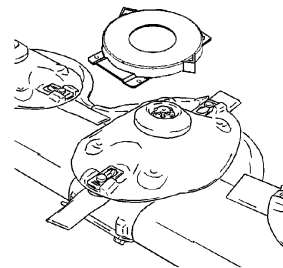
Doordat de messen niet meer door de grond draaien, wordt de zode gespaard. Ook de maaibalk wordt gespaard, doordat deze niet meer wordt geraakt door stenen, takken e.d..



Meenemers

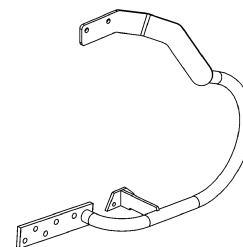
Onder bepaalde omstandigheden kunnen de maaischijven er moeite mee hebben om het gewas over de maaibalk te transporteren. Om dit te verbeteren zijn meenemers leverbaar, die op de maaischijven kunnen worden gemonteerd.

Deze meenemers zorgen voor meer grip op het gewas, waardoor het beter wordt getransporteerd.



Gewasscheider

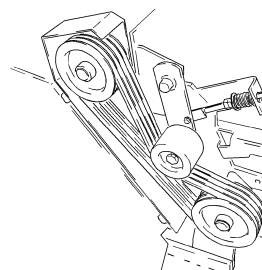
Bij het maaien van erg lang gewas kan het gebeuren, dat het nog te maaien gewas aan de rechterkant van de maaier ophopingen veroorzaakt. Er is een gewasscheider leverbaar, die ervoor zorgt dat het nog te maaien gewas naar de kant wordt geduwd en zich niet ophoopt.



V-snaar poelie t.b.v. 900 of 1.000 omw./min. van de kneusrotor

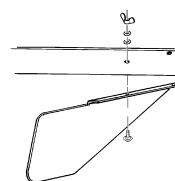
De kneusrotor van de SPLENDIMO FC maaier wordt geleverd met een toerental van 900 danwel 1.000 omw./min.. Om te wisselen tussen de toerentallen is een andere poelie leverbaar.

Hiermee kan het rotortoerental van de kneuzer worden aangepast aan de omstandigheden, bijv. minder intensief kneuzen of betere gewasafvoer bij zwaar gewas.



Breedspreidinrichting

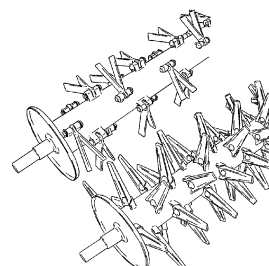
De kneuzer van de SPLENDIMO FC maaier is voorbereid op de montage van een zogenaamde breedspreidinrichting, waarmee het gewas over de volle breedte van de maaibalk kan worden uitgespreid. Op deze manier kan, afhankelijk van de weersomstandigheden een schudbewerking worden uitgespaard.



Kneusrotor met kunststof of stalen vingers

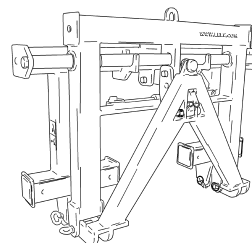
In droge, stoffige omstandigheden waarbij lang en taai gewas moet worden gemaaid en gekneusd, is de slijtage van de standaard, kunststof kneusvingers hoog.

Bij de SPLENDIMO 320 FC maaier kan hiervoor in de plaats een rotor worden toegepast met stalen kneusklepels. Deze kneusklepels slijten minder snel. De flexibele ophanging maakt het mogelijk dat de klepels kunnen uitwijken wanneer harde delen (bv. takken) in de kneuzer terechtkomen.



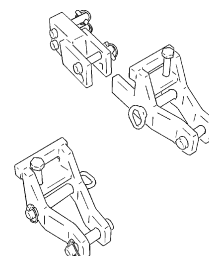
Sideshift-bok

Voor een flexibele inzet van de frontmaaier en om de overlap op hellingen te garanderen, is een sideshift-bok beschikbaar. Deze maakt het mogelijk om de maaier hydraulisch 15 cm naar links en 15 cm naar rechts te bewegen. De sideshift-bok wordt gemonteerd tussen de aankoppelbok en de hefinrichting; voor de bediening is een dubbelwerkend hydraulisch ventiel nodig.



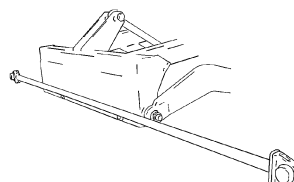
Verlengstukken aankoppelbok

Wanneer de SPLENDIMO FC frontmaaier is aangekoppeld in de frontheffinrichting van de trekker, is er bij sommige trekkermodellen weinig ruimte tussen de machine en de wielen van de trekker. Om meer ruimte te creëren, kunnen verlengstukken tussen de aankoppelbok en de frontheffinrichting van de trekker worden gemonteerd.



Verlichtingsset

De SPLENDIMO FC frontmaaier is in de transportstand 3,0 meter breed. Om deze breedte tijdens het transport over de openbare weg te markeren, is een verlichtingsset leverbaar.



D TECHNISCHE GEGEVENS

SPLENDIMO®	280 FC	320 FC
Werkbreedte	2,8 m	3,2 m
Transportbreedte	3,0 m	3,0 m
Aantal maaischijven / -messen	7 / 14	8 / 16
Maaihoogte	vanaf ± 3 cm, traploos instelbaar door middel van topstang	
Zwadbreedte ca. afhankelijk van de omstandigheden	1,2 - 2,8 m	1,2 - 3,2 m
Aftakastoeental	540 of 1.000 omw/min links- of rechtsomdraaiend	1.000 omw/min links- of rechtsomdraaiend
Aankoppeling	ISO 11001-2 snelkoppeling	
Hydraulische aansluitingen	- 1 enkelwerkend ventiel met zweefstand (max. werkdruk 21,0 MPa (210 bar))	
Rotortoerental	900 of 1.000 omw/min	
Rotordiameter	50 cm	
Rotorbreedte	220 cm	260 cm
Aantal kneusvingers	111	132
Overbelastingsbeveiliging	K92 slipkoppeling	
Benodigd vermogen	51 kW (70 PK)	59 kW (80 PK)
Gewicht ca.	890 kg	1.055 kg

Alle gegevens zijn vrijblijvend en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.



innovators in agriculture

LELY INDUSTRIES NV

Weverskade 110

NL-3147 PA Maassluis

Tel +31 (0)10 - 59 96 333

Fax +31 (0)10 - 59 96 444

www.lely.com

Live Life Lely